



JUSTICIA PARA VIVIENDA:

¡Los neoyorquinos deben tener representación legal en los casos de desalojo!

LOS HECHOS

Los neoyorkinos actualmente no tienen derecho a un abogado en casos ante la corte de vivienda.

- Más del 90% de los caseros que inician un caso de desahucio está representado por abogados.
- Más del 90% de los inquilinos no lo está.
- Cuando alguien es desahuciado, es probable que entre al sistema de albergue.
- Los casos de desahucio son complicados, se mueven rápidamente y son altamente técnicos; es muy difícil, si no imposible, defender un caso de desahucio sin representación legal.

Un derecho a representación legal en casos de desahucio proveería justicia igualitaria.

- Los caseros conocen el inherente desbalance de la corte de vivienda. A menudo inician procedimientos legales a sabiendas que los inquilinos de bajos ingresos probablemente no podrán pagar por representación legal.
- Más de la mitad de todos los desahucios podría prevenirse si los inquilinos tuvieran abogados.
- Las investigaciones demuestran que cuando los inquilinos están representados, pueden proteger sus hogares y hacer valer efectivamente sus derechos sobre condiciones de vivienda, alquiler y discriminación.
- La constitución garantiza el *debido proceso de la ley* (acceso justo al sistema legal) para proteger libertades individuales e intereses de propiedad. Esto significa que un inquilino no debería tener que defender, sin derecho a representación, un procedimiento legal que pudiera resultar en la pérdida de su hogar.
- La constitución también garantiza la *igualdad ante la ley*, lo cual requiere que los estados apliquen la ley igualmente y no discriminen contra personas o grupos de personas. A las personas de bajos ingresos que enfrentan desahucio, quienes son en su mayoría personas de color en NYC, se les niega igualdad de protección cuando se les niega el derecho a representación en casos de desahucio.

Los desahucios son devastadores para los inquilinos de bajos ingresos.

- Cerca de 25.000 familias, incluyendo personas de tercera edad, fueron desahuciadas en NYC el año pasado; esto representa un alza de 20% para la última década.
- Las encuestas de familias sin hogar han identificado al desahucio como una causa inmediata y detonante de no tener techo para el 35% de las personas admitidas al sistema de albergue de NYC.
- Las tasas de personas sin hogar en NYC han alcanzado los niveles más altos desde la Gran Depresión de la década de 1930.
- En septiembre de 2014, hubo un máximo histórico de 58.056 personas sin hogar, incluyendo a 13.922 familias con 24.631 niños sin hogar, y aproximadamente 2.000 personas de tercera edad, durmiendo cada noche en el sistema municipal de albergue de NYC.
- Como mínimo, 3.200 individuos, incluyendo personas de tercera edad, sin hogar adicionales duermen en las calles y los metros cada noche.

- El número actual de neoyorkinos sin hogar es un 87% más alto de lo que era en enero de 2002, cuando el pasado alcalde Bloomberg tomó posesión de su cargo.
- Aun cuando una familia de bajos ingresos no pierda su hogar, sí enfrenta alzas en alquiler, interrupciones en la educación de sus hijos, desplazamiento de su comunidad y otras consecuencias traumáticas.

Un derecho a representación legal en procesos de desahucio le ahorrará dinero al municipio.

- ¡Un reporte por una agencia privada encontró que tener el derecho de abogado no solamente paga por su mismo, además ahorra más de \$320 millón para la ciudad, cada año!
- Mantener a las familias y las personas de tercera edad en sus hogares y evitar que haya personas sin hogar también evitará a largo plazo costos relacionados entre la falta de hogar y la salud, la educación, el empleo y otras áreas.
- **El precio de una representación legal completa en la Corte de la Vivienda se estima entre \$1.600 y \$3.200 por caso.**
- Si no invertimos en abogados para los inquilinos. *Nos costará mucho más* encontrar casa para los inquilinos que sean desahuciados: cada cama el albergue municipal de NYC cuesta **\$36.000** anuales; construir una sola unidad de vivienda asequible cuesta más de **\$250.000**.
- Cuando las familias son desahuciadas de unidades de alquiler regulado, los caseros suelen explotar tecnicismos legales en el sistema con el fin de alzar permanentemente, según la tasa del mercado, los alquileres para futuros inquilinos, disminuyendo así el número de unidades de vivienda asequible y empeorando la falta de vivienda asequible.

¿Por qué ahora?

- Con las tasas de desahucio y falta de hogar aumentando consistentemente, este es actualmente un asunto crítico en NYC.
- Los representantes electos del Concejo Municipal han introducido legislación que proveería representación legal para los inquilinos de bajos ingresos que enfrenten desahucio.
- El alcalde ha hecho de la vivienda asequible y la equidad económica temas centrales de su administración.
- ¡Cada una de las juntas comunitarias in Brooklyn, Manhattan y el Bronx voto a favor del derecho de representación!
- Representantes electos, activistas comunitarios, proveedores de servicios legales, asociaciones de abogados, expertos en política pública y otros, todos se han unido para abogar por el establecimiento de este importante derecho.

¡Vamos a hacer la historia! Con tu apoyo, Nueva York puede ser la primera ciudad en todo el país que establece el derecho de tener un abogado para inquilinos.